



「部落有教室、教室有部落」的文化實踐——東華大學的小米運動

「部落に教室あり、教室に部落あり」の文化実践—東華大学のアワ運動
Cultural Practice of Classroom in Community and Community in Classroom: Foxtail Millet Cultivation Movement in NDHU

文・圖 | 葉秀燕 (東華大學族群關係與文化學系副教授)

Salizan Istandaa Takishusungan 胡克緯 (東華大學族群關係與文化學系碩士生)

東華 小米園自2011年底由布農族學生胡克緯、布農族學生會共同創建以來，由單一學生會到多元族群，從非正式課程到服務學習，以及104學年度「土地你做主」的小米田認養計畫，帶動了校園小米種植的運動。除了東華大學，近年政治大學民族學系的「政大小米園」，以及暨南大學原住民專班師生的「暨大小米園」，也透過學校和部落合作的共同學習體，發展與小米相關的生態知識、農藝技術和文創商品。這樣的校園小米運動，除了以小米為主軸，將原住民族傳統生態知識的實踐，帶入高等教育的知識學習，更進一步強化原住民族小米無形和有形的文化資產，讓原住民族的生態智慧和農藝美學，在高等教育中找到傳承



2012年，南華社區邱琳福阿公與同學們一起為「小米集力所」立柱。

的新路與文化實踐的可能。

更重要的是，以學生和部落為主體，互為伙伴關係，協力合作，落實「部落有教室、教室有部落」的理念。東華小米園的復育行動讓學生學習彎腰做農人，接近土地、觸摸土壤、理解祭儀，看著小米及作

物的生長，感受土地的溫暖與力量，這一切都是透過身體及體力付出得到的收穫，使學生學習農耕的知識，也珍惜土地孕育的作物，友善對待土地並進行環境保育的工作，使土地長出來的知識與文化，可以永續經營。



2013年，與南王部落族人共同在小米園進行小米除草工作的情景。

大學裡蓋「集力所」與「良食公社」

東華小米園除了培育出許多不同能量的學生——「小米力」，對於原住民族學院教師，也同時建構了另類的教學場域，以及和部落合作發展的可能。筆者企圖在高等教育的體制，打開多元族群、跨文化溝通、社會參與、以及集體學習的種種可能。從關懷、鼓勵陪伴，學生行動能力的形構、賦權與對話，自我教學課程的改革創新，以至行動研究的積極參與。這教與學的動態過程與經驗，使身為原住民族學院的漢人教師，參與「校園農藝」小米的種植與文化耕耘的涉入過程，是「展演」也是實

踐，更從「做中學」的實作學習，逐漸銘刻原住民族小米的種植農藝知識和文化祭儀的「默會知識」。不僅強化自我教學的創新、文化認同，也提供筆者連結學校和部落社區的多元方式。同時，這個歷程更進一步強化筆者對原住民族教育和學術研究關懷的著力點，以及教學的實踐動能。

2012年9月的「原住民族物質文化」課程教學設計，筆者籌劃「小米集力所——加家久築屋公成」計畫，帶領一群沒有築屋經驗的學生，親身動手搭建「小米集力所」，希望繼續在原住民族教育的沃土上，創造一個另類的學習空間和建構多元文化的場域。並提高公

東華小米園的復育行動讓學生接近土地、觸摸土壤、理解祭儀，看著小米及作物的生長，感受土地的溫暖與力量。學習農耕的知識，也珍惜土地孕育的作物，友善對待土地並進行環境保育的工作，使土地長出來的知識與文化，可以永續經營。



共參與性，讓校園與社區協力合作，也強調資源的共享、陪伴和互動的啟發，以及自主終身學習的理念。希望能將社區達人，如邱琳福阿公的傳統木工知識、工法和技藝，藉由學生親身動手做而傳承下來。同時我們也邀請部落耆老和社區文史工作者，做為協同教師或實務講座（做），辦理一系列「小米工作坊」帶領我們學習，主要就是希望打開不同世代與族群對話的空間，重新看見不同知識系統的價值與意義。



2013年2月28日至3月3日，進一步結合「觀光文化研究」課程，筆者辦理「FATS Makapahay工作假期」。除了修課同學，也號召校外志工旅人，在社區和族人的協力合作下，動手打造「良食公社」，做為校園的共同廚房，辦理共食會，讓從不會煮飯的大學生，也可以勇敢地拿起菜刀、鍋鏟當「總鋪師」。也邀請通曉族群飲食與生態知識的族人協力教學，推廣飲食中的祭儀文化與食農教育，逗陣呷飯，發起結合土地、飲食與文化實踐的校園「飲食革命」。這些動手做的學習經驗，都是學生和族人自我培力的動能、文化交流的管道，透過飲食連結校園社區，也打破不同世代和多元背景的藩籬，凝結起彼此的情感。

春日小米園

2013年，我們進一步延伸出不同族群對於小米、土地相關的文化知識，把小米復育的經驗帶進社區。10月時，筆者和團隊得到2任頭目的祝福，和社區耆老以及春日社區（舊名織羅部落）的師生一起開墾「春日小米園」，復育族群的傳統植物——小米，由東華「小米力」帶領春日的小學生

透過田野調查、參與實作、種植並記錄織羅部落的民族植物、可食用的野菜及經濟作物，關注環境生態議題、文化祭儀，並對環境友善農業、健康飲食的核心價值有所理解，這是校園連結社區、大學帶小學具體投入社區推動文化復育與生態知識的創新實驗。

雖然織羅部落大都為務農人口，但對於小米種植的記憶只存在於60歲以上的老人家們；甚至因為社會變化與宗教信仰的改變，對於許多小米的禁忌、祭儀常常被視為一種迷信。因此，我們透過小學內部的非正式課程，逐漸帶入在地的阿美族文化。期間，透過長期的陪伴與溝通，才讓一些老人家開始願意與我們一起下田帶領春日孩子。2014年的ilisin，我們開始用小米去釀造部落自己的酒。2015年的春季播種，更首次嘗試以全族語的方式營造文化生活情境，透過統整教學的方式，讓小朋友可以浸淫在阿美族文化的環境裡去認識小米，透過親身種植小米，慢慢讓許多生態知識、族群文化從小學校園的土地長出來。

春日小米園透過謝明賢主任的支持與協力合作，在玉里河東假日才藝學苑的計畫中穩

小米運動，不僅運用生態知識，更結合農業、文化、經濟的美學與社區合作，提升高等教育中的農藝價值，以及部落的知識主體與文化詮釋權。在多元參與、夥伴關係和協力合作的框架下，為生態知識的實踐，創造了新的可能與具體的行動意義。



定發展，加上東華小米力暑期參與水保局農村洄游的2年實戰經驗，更促使小米園在春日部落的蹲點與深耕。透過組織行動與部落團體、學校的合作，共同在不同校園種植小米，產生更多的動能，累積不同的族群文化力量，推動永續農業的發展，提升社區有機農業知能，並有效地融入社區日常飲食文化與生態旅遊的實踐，藉此強化社區影響力，提升其產業效能與文化經濟。

校園與社區結合與協力合作

在從事教學與校園小米運



2013年2月，參與「FATS Makapahay工作假期」的全體人員。



2015年3月，參與春日小米園「小米播種工作坊」的全體人員。

動時，社區和部落一直給予筆者極大的協助，如南華初英山協會、南王部落、台東達魯瑪克婦女會、新香蘭拉勞蘭的小米工坊、織羅部落等，是在沒有校方資源下，實踐許多「另類方案」的最大協力資源。讓我們有機會結合社區的力量，在校園一起耕種、除疏、收穫、育種、升火、野炊、做飯，讓另類的大學教育，可以更具有社區和公共參與的影響力。小米運動，不僅運用生態知識，更結合農業、文化、經濟的美學與社區合作，提升高等教育中的農藝價值，以及部落的知識主體與文化詮釋權。整體而言，小米運動在東華大學所帶來的改變，具有不同層面的意涵，包括民族教育、可食校園、文化地景、學生自主學習、教師教學實踐等，在多

元參與、夥伴關係和協力合作的框架下，為生態知識的實踐，創造了新的可能與具體的行動意義。我們期待這群「小米新農人」能夠長出更多豐碩

的知識實踐，持續發芽、茁壯、灌溉、發展，在田園中勞動、分享、努力、付出，與小米一起在校園和教室歌唱。◆



葉秀燕

英國蘭卡斯特大學社會學博士。現任東華大學族群關係與文化學系副教授。近年致力「部落有教室、教室有部落」的文化實踐，倡議彎腰做農、土生土長的生態智慧與食農教育。專長為花東原住民族觀光、飲食和文化消費研究。



Salizan Istandaa Takishusungan 胡克緯

布農族。現就讀東華大學族群關係與文化學系碩士班。現任布農族東群部落學校助學教師、布農族東群文教發展協會總幹事，為東華小米園首任執行長。2015年與在地青年共同創建台東縣布農青年永續發展協會，擔任第1屆理事長。結合研究實務與部落工作，致力於文化深耕與民族教育工作。